

GEMEINDE GAIS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI GAIS
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

Vereinfachtes einheitliches Strategiedokument (DUP) 2027 - 2029. Genehmigung des Entwurfs

Documento unico di programmazione semplificato (DUP) 2027 - 2029. Approvazione della proposta

Prot. Nr.

Sitzung vom-Seduta del
06.07.2026

Uhr - ore
17:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Alexander Dariz	<i>Bürgermeister</i>	<i>Sindaco</i>		
Stephanie Auer	<i>Vizebürgermeisterin</i>	<i>Vicesindaca</i>		
Daniel Duregger	<i>Gemeindereferent</i>	<i>Assessore</i>		
Ulrike Großgasteiger	<i>Gemeindereferentin</i>	<i>Assessora</i>		
Paul Mairl	<i>Gemeindereferent</i>	<i>Assessore</i>		
Werner Niederbacher	<i>Gemeindereferent</i>	<i>Assessore</i>		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Eugen Volgger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Alexander Dariz

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Mit dem gesetzvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 im Sinne der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme wurden für die öffentlichen Verwaltungen Haushaltsgrundsätze, ein integrierter Kontenplan, Modelle für die Abschluss-, Erfolgs- und Vermögensrechnung festgelegt.

Mit Artikel 151 Absatz 1 und 3, Artikel 162-168 des gesetzvertretenden Dekrets vom 18. August 2000, Nr. 267 die Modalitäten und die Zeitpläne für die Ausarbeitung des Haushaltsvoranschlags festgelegt wurden. Die entsprechenden Vorgaben sind in der Anlage Nr. 9 des gesetzvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 enthalten.

Mit Artikel 170 des gesetzvertretenden Dekrets vom 18. August 2000, Nr. 267 wurde festgelegt, dass innerhalb 31. Juli eines jeden Jahres der Gemeindevorstand das einheitliche Strategiedokument dem Gemeinderat zur Beschlussfassung vorlegt sowie dass innerhalb 15. November eines jeden Jahres, zusammen mit dem Entwurf des Haushaltsvoranschlags der Gemeindevorstand dem Gemeinderat die Aktualisierungsanmerkung zum einheitlichen Strategiedokument vorlegt.

Laut Artikel 174 des gesetzvertretenden Dekrets vom 18. August 2000, Nr. 267 legt der Gemeindevorstand den Entwurf des einheitlichen Strategiedokument dem Gemeinderat vor.

Das einheitliche Strategiedokument ist ein Planungsinstrument, dass die wichtigsten Entscheidungen und Richtlinien betreffend die Umsetzung der programmatischen Erklärung des Bürgermeisters beinhaltet.

Mit Interministerialdekret vom 18.05.2018 wurde für die Gemeinden mit einer Bevölkerung von unter 5.000 Einwohnern das vereinfachte einheitliche Strategiedokument eingeführt.

Der Entwurf des vereinfachten einheitlichen Strategiedokuments soll nun in der vorliegenden Form genehmigt werden. Es wird dem Gemeinderat zur endgültigen Genehmigung weitergeleitet.

Der vorliegende Beschluss wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

- GvD. Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme.
- Satzung der Gemeinde Gais.
- Die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (QW8MEcke2GA9J84CmTL4ojvXBKNWN5Z9S-jDJESfyOOc=) und (Pib+jlduGT83YzFH9L3sB8uKlb7w0A1fHhiAke54KCK=).
- Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“.
- Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhal-

Con il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118 è stata stabilita ai sensi dell'armonizzazione dei bilanci per le pubbliche amministrazioni l'adozione di regole contabili, di un piano dei conti integrati e di schemi di conto del bilancio, conto economico e conto del patrimonio.

Con l'articolo 151 comma 1 e 3 e l'articolo 162-168 del decreto legislativo del 18 agosto 2000, n. 267, sono state stabilite le modalità e le tempistiche della predisposizione del bilancio di previsione. Le specifiche corrispondenti sono contenute nell'allegato n. 9 del decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118.

Ai sensi dell'articolo 170 del decreto legislativo del 18 agosto 2000, n. 267 la Giunta comunale presenta entro il 31 luglio di ciascun anno al Consiglio il documento unico di programmazione per le conseguenti deliberazioni e successivamente entro il 15 novembre di ciascun anno, la Giunta presenta con lo schema di delibera del bilancio di previsione finanziario, al Consiglio la nota di aggiornamento del documento unico di programmazione.

Secondo l'articolo 174 del decreto legislativo del 18 agosto 2000, n. 267, la giunta comunale presenta al consiglio comunale lo schema del documento unico di programmazione.

Il documento unico di programmazione è il documento di pianificazione che individua le principali decisioni e gli orientamenti riguardante l'attuazione del documento programmatico del sindaco.

Con decreto interministeriale del 18.05.2018 è stato introdotto per comuni con popolazione inferiore ai 5.000 abitanti il documento unico di programmazione semplificato.

Il progetto del Documento unico di programmazione semplificato sarà ora approvato nella forma presentata ed inoltrato al consiglio comunale per l'approvazione definitiva.

La presente delibera viene adottata nel rispetto delle seguenti fonti normative e disposizioni:

- decreto legislativo n. 118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci.
- Statuto del comune di Gais.
- I pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale n. 2 del 03.05.2018 (QW8MEcke2GA9J84CmTL4ojvXBKNWN5Z9SjDJESfyOOc=) e (Pib+jlduGT83YzFH9L3sB8uKlb7w0A1fHhiAke54KCK=).
- Legge regionale n. 2 del 03.05.2018 “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”.
- Legge provinciale n. 25 del 12.12.2016 „Ordina-

tungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“.

Dies alles vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Der Entwurf des vereinfachten einheitlichen Strategiedokuments 2027 – 2029 wird genehmigt, dem Revisor zur Begutachtung weitergeleitet und dem Gemeinderat zur endgültigen Genehmigung vorgelegt.
- 2) Folgende Unterlage bildet, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und wird genehmigt:
 - a) Entwurf des vereinfachten einheitlichen Strategiedokument 2027 – 2029
- 3) Dieser Beschluss wird im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Sachbearbeiter/in/Impiegato/a addetto/a: Martin Auer

mento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali“.

Premesso quanto sopra

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) Il progetto del Documento unico di programmazione semplificato 2027 – 2029 viene approvato, viene trasmesso al revisore per il rilascio del parere e presentato al consiglio comunale per l'approvazione definitiva.
- 2) Il seguente documento, anche se non materialmente allegati, costituisce parte essenziale della presente delibera e viene approvato:
 - a) Progetto del documento unico di programmazione semplificato 2027 – 2029
- 3) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi della legge regionale n. 2 del 03.05.2018, art. 183.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende / Il presidente

Alexander Dariz

Der Sekretär / Il Segretario

Eugen Volgger

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare a tutte le delibere opposizioni alla giunta comunale.

Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.